

DANIEL

RUBINETTERIE

MILANO

**SOFFIONE DOCCIA A PARETE IN ACCIAIO INOX LUCIDATO
A SPECCHIO.**

STAINLESS STEEL MIRROR POLISHED WALL SHOWER HEAD.

art. A559XN

IT | Istruzioni di montaggio
EN | Assembly instructions



Daniel Rubinetterie S.p.A.

20062 Via Leonardo da Vinci, 53 - Cassano d'Adda (MI) Italy

Tel. +39 0363 62 651 - e-mail: info@daniel.it

www.daniel.it

IT - ATTENZIONE: LEGGERE PRIMA DI PROSEGUIRE

Il vostro nuovo soffione è realizzato in acciaio inossidabile, un materiale igienico che non rilascia nell'acqua tracce di cromo o zinco. Inoltre, l'acciaio inossidabile si distingue per longevità e per la sua caratteristica superficiale che rimane invariata nel tempo.

La rubinetteria e l'impianto idraulico devono essere collaudati e risciacquati secondo le norme vigenti prima del collegamento di ogni prodotto, installare sempre la guarnizione filtro (fornita in dotazione) tra il corpo soffione e l'impianto idraulico. Si consiglia inoltre un sistema filtrante a monte dell'impianto per evitare impurità che potrebbero danneggiare irreparabilmente il

prodotto. Questo soffione va installato con una pressione massima del flusso proveniente dalla rete idrica di 2 bar, in caso di pressione superiore è necessario utilizzare un riduttore di portata (fornito in dotazione) .

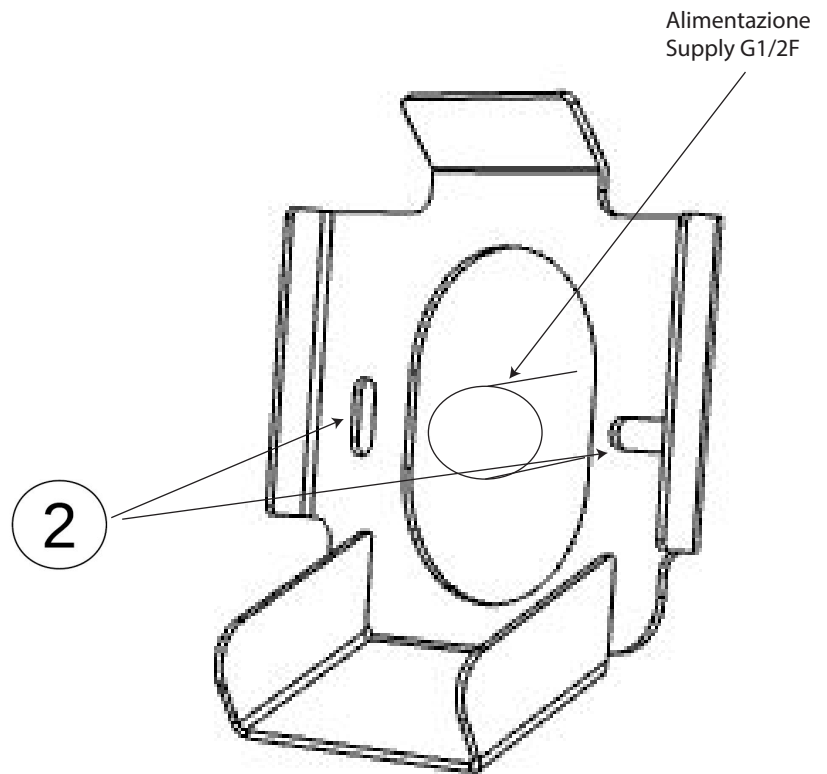
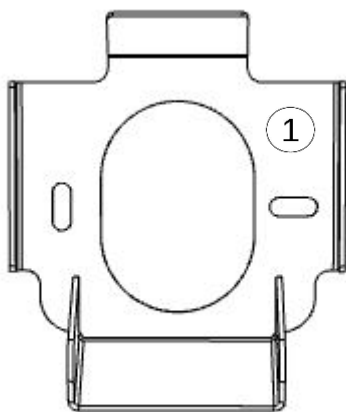
Questo soffione può essere danneggiato dal "colpo d'ariete", che si manifesta quando il flusso d'acqua all'interno di una condotta chiusa subisce un'accelerazione o un blocco repentino. In caso di installazione su cartongesso fare in modo che il soffione sia assicurato alla struttura portante.

EN - ATTENTION: PLEASE READ BEFORE CONTINUING

Your new showerhead is made of stainless steel, a hygienic material that does not leave behind any traces of chromium or zinc. Moreover, the stainless steel distinguishes itself by longevity and its characteristic surface, which remains unchanged in time. The faucets and plumbing must be inspected and rinsed according to the enacted rules. Before connecting each of the products, always install the filter gasket (supplied) between the shower head and the hydraulic system. We also recommend a filter system upstream of the system to avoid impurities that could irreparably damage the product.

This shower head must be installed with a maximum pressure of 2 bar, in case of higher pressure it is necessary to use a flow reducer(supplied).

This shower head can be damaged by the "water hammer" effect, which occurs when the flow of water inside of a pipe or a closed lock accelerates abruptly. When installing on a plasterboard, make sure that the showerhead is secured to the load-bearing structure.

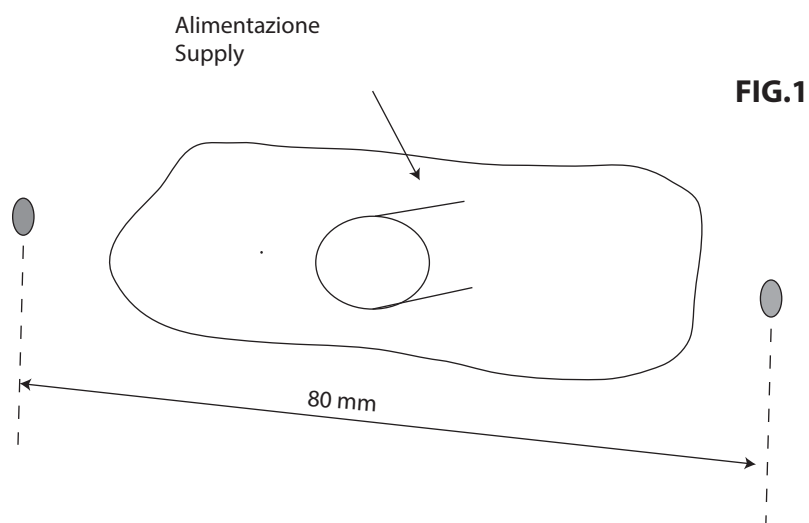


IT - Preparatevi all'installazione prelevando dall'imballo la staffa di fissaggio (1) .

Posizionalatela in prossimità dell'alimentazione che avete predisposto a parete facendo attenzione nel mantenere la stessa al centro della staffa. Con una matita segnare i due punti in cui dovrete forare la parete (2) facendo molta attenzione alla planarità della staffa stessa.

EN - Get ready for the installation by fetching from the package the support staff (1).

Position it near the wall water supply paying attention to keep the supply line within the support staff. Mark with a pencil the two points where you shall drill the wall (2) making sure the staff is level.



IT - A questo punto si può provvedere alla foratura della parete (Fig.1) utilizzando una punta da $\varnothing 10$ ed in seguito all'inserimento dei due tasselli (forniti).

EN - Now you can drill the wall (Fig. 1) using a $\varnothing 10$ drill bit and then insert the two (provided) plugs.

FIG.2



FIG.3



FIG.4

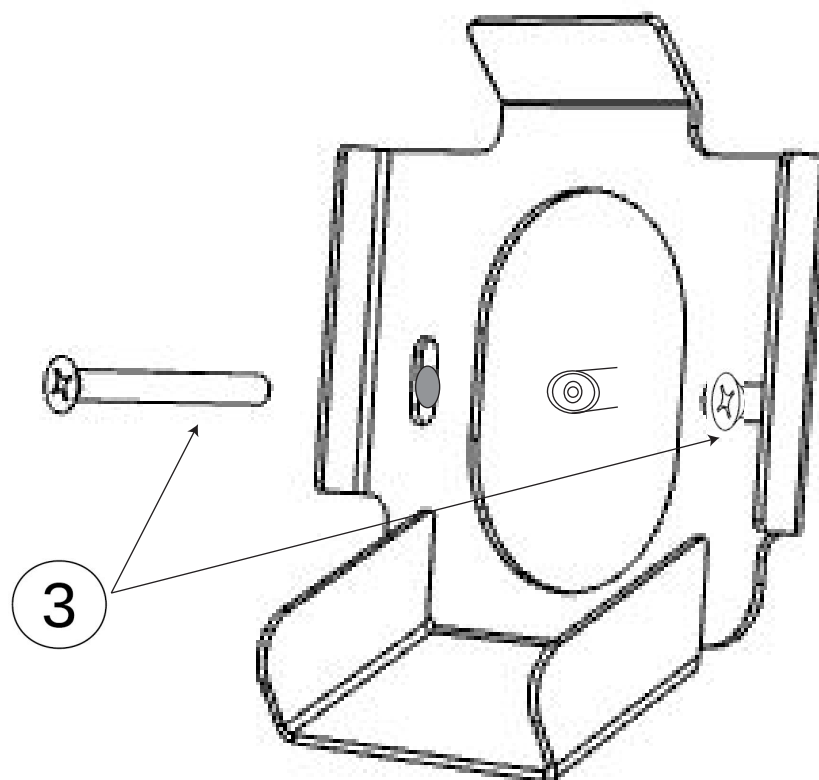


IT - Prelevare dalla confezione del vostro nuovo soffione il raccordo di alimentazione (Fig.2) che è preassemblato .

Avvitare lo stesso alla predisposizione della rete idrica preoccupandovi prima di inserire il limitatore di portata (Fig.3 e Fig.4).

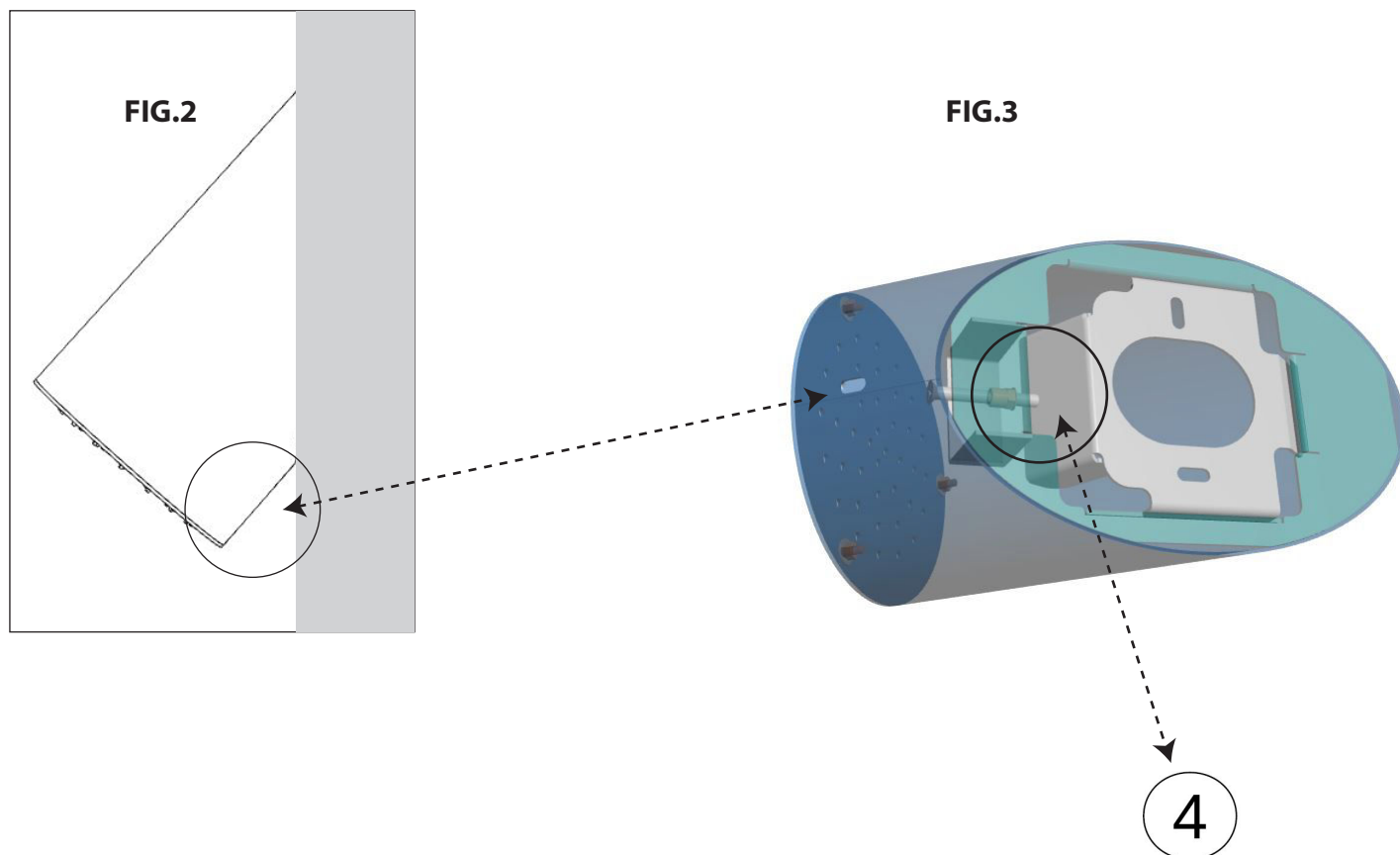
EN - Pick from the package of the shower head the two supply joints (Fig. 2), already pre-assembled at the two ends of the supply lines.

Connect them to the hydric setup making sure you first insert the flow limiters (Fig. 3 and Fig. 4).



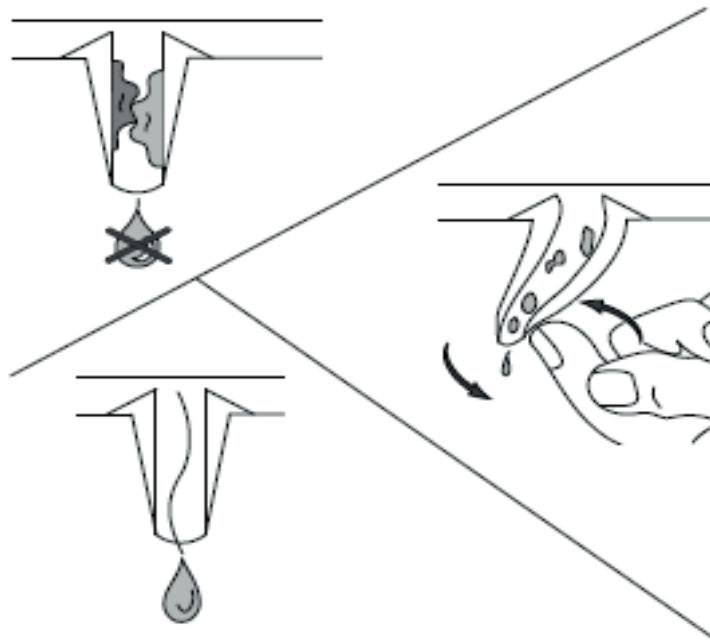
IT - Riprendete la staffa di fissaggio (1) di pag.3 e posizionate in modo che le asole della staffa stessa coincidano con i tasselli precedentemente inseriti nei fori della parte ed avvitate i bulloni (Fig.3) fino al completo serraggio. Ora potete collegare il tubo fornito prima al soffione e dopo alla rete idrica trattene-
ndo con una mano il soffione stesso ad una altezza tale da non piegare il tubo.

EN - Fetch the support staff (1) on Pag. 3 one more time and position it so that its eyelets overlap the previously inserted plugs and screw the bolts (Fig. 3) until they are tight. Now you can connect the provided hose, first to the shower head and then to the water supply while holding the shower head so to not to bend the hose.



IT - Ora appoggiate il vostro nuovo soffione alla parete (fig.2) centrandolo sulla staffa appena fissata facendo attenzione a non piegare il tubo di alimentazione. sempre in fig.2 viene evidenziata la zona riportata in fig.3: in questa asola posizionata sotto al soffione troverete preassemblato il grano che, avvitandolo con una chiave a brugola da mm 3 (non fornita), comprimerà il soffione alla parete lavorando sulla parte obliqua della staffa(4) già fissata alla parete precedentemente.

EN - Now lean it against the wall (Fig. 2) placing it on the support bracket paying attention to not to bend the supply hose. Fig 2 shows the area shown in Fig. 3: in this eyelet right below the showerhead you shall find the grub screw that, tightened with a 3 mm Allen key (not provided), will compress the shower head to the wall operating on the oblique part of the support bracket (4) that has been previously fixed.



IT- ATTENZIONE

Il Vostro soffione è dotato di tettarelle di erogazione in silicone. Durante il normale utilizzo queste potrebbero ostruirsi: per una corretta pulizia è sufficiente agire sulla singola tettarella ostruita effettuando con il dito piccoli movimenti rotatori atti a liberarla da ogni impurità. Eseguire questa manovra regolarmente ed IN CASO DI UTILIZZO FREQUENTE ALMENO UNA VOLTA AL MESE per mantenere efficiente il soffione.

EN- WARNING

Your shower head is equipped with silicone nozzles during normal use they may become clogged: for a proper cleaning is sufficient to act on the single obstructed nozzle, by performing with small finger rotations acts, to rid it of all impurities.

In the case of constant use in the shower, we recommend a monthly thorough cleaning.

IT - CURA E GARANZIA DEL PRODOTTO

EN - PRODUCT CARE - WARRANTY

EN - WARNING! THE INSURANCE DOES NOT COVER THE LIMESTONE'S DAMAGE AND DAMAGE CAUSED BY IMPURITIES.

The insurance does not cover the incorrect use of the equipment.

Recommendations of use:

- thoroughly flush the system before installing the equipment;
- periodically clean the nozzles from limestone deposits.

CLEANING OF METAL PARTS:

- Use soft cloth moistened in water and soap;
- wipe dry the shower head with a cloth after every use.

Advice:

- the installation of a filter system and a water softener extends the lifespan of the equipment;
- do not use alcohol, hydrochloric acid, phosphoric acid, bleach, chlorine and abrasive powder to clean it.

The device has a two-year warranty against manufacturing defects.

The warranty does not cover:

- different installation/use from what recommended in this instruction manual;
- the incorrect set up/installation of the water system;
- damages caused by limestone and water impurities;
- the use of improper cleaning materials.

IT - IMPORTANTE! RICORDIAMO CHE LA GARANZIA NON COPRE I DANNI CAUSATI DAL DEPOSITO DI CALCARE, DI IMPURITÀ O SE L'APPARECCHIO RISULTERÀ AVER SUBITO TRATTAMENTI DIVERSI DA QUELLI SUGGERITI.

Per evitare danni al vostro bagno e all'apparecchiatura acquistata vi invitiamo a seguire le raccomandazioni di utilizzo:

- spurgare l'impianto prima di procedere con l'installazione dell'apparecchio;
- pulire periodicamente le testate di erogazione dell'acqua da eventuali depositi di calcare;

PULIZIA DELLE PARTI METALLICHE

Per la semplice pulizia delle parti metalliche è sufficiente utilizzare un panno morbido inumidito con acqua e sapone.

Per evitare la formazione di macchie dovute alla presenza di calcio nell'acqua si consiglia di asciugare con un panno dopo ogni utilizzo.

Consiglio:

L'installazione di un impianto di filtraggio ed addolcitura dell'acqua migliora e prolunga la vita dei vostri apparecchi e dell'impianto stesso.

L'uso di detergenti contenenti: alcool, acido cloridrico, acido fosforico, candeggina, cloro e le polveri abrasive possono danneggiare irreparabilmente il vostro soffione.

L'apparecchio è coperto da garanzia di 2 anni contro i difetti o vizi di fabbricazione. La garanzia non copre danni causati da:

- installazione e/o utilizzo diversi da quelli suggeriti;
- errata predisposizione e realizzazione dell'impianto idrico;
- la normale e fisiologica usura per un utilizzo corretto;
- danni causati da depositi di calcare o altre impurità;
- impieghi di materiali di pulizia differenti da quelli qui indicati.

Daniel Rubinetterie S.p.A.

20062 Via Leonardo da Vinci, 53 - Cassano d'Adda (MI) Italy

Tel. +39 0363 62 651 - e-mail: info@daniel.it

www.daniel.it